

Dodatok č. 11

k Zmluve č. 2009/000617 o spôsobe finančného zúčtovania vzájomných záväzkov a pohľadávok vyplývajúcich zo Zmluvy o výkone správy majetku mesta Košice číslo 1336/2008 zo dňa 01.12.2008 a iných zmluvných vzťahov

Zmluvné strany:

Mesto Košice

so sídlom: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
štatutárny orgán: Ing. Jaroslav Polaček, DPA, primátor mesta Košice
IČO: 00 691 135
DIČ: 2021186904
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a. s.
Číslo účtu: SK03 5600 0000 0004 4248 6001

(ďalej len „*mesto Košice*“)

a

Bytový podnik mesta Košice, s. r. o.

so sídlom: Južné nábrežie 13, 042 19 Košice
štatutárny orgán: Ing. Peter Miklovič – konateľ spoločnosti
IČO: 44 518 684
DIČ: 2022722075
IČ DPH: SK2022722075
Zapísaná: v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, odd. Sro, vl. č.22846/V
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
Číslo účtu: SK51 0200 0000 0030 7256 6955

(ďalej len „*BPMK, s. r. o.*“)

A. PREAMBULA

Zmluva č. 2009/000617 o spôsobe finančného zúčtovania vzájomných záväzkov a pohľadávok vyplývajúcich zo Zmluvy o výkone správy majetku mesta Košice číslo 1336/2008 zo dňa 01.12.2008 a iných zmluvných vzťahov, podpísaná dňa 30.06.2009 bola aktualizovaná desiatimi dodatkami (ďalej spolu len „*zmluva*“).

Uzatvorením zmluvy medzi Mestom Košice a BPMK, s. r. o. sa BPMK, s. r. o. zaviazal k povinnosti v pravidelných intervaloch do 10. dňa v mesiaci na účet mesta Košice poukázať prostriedky mesačnej splátky úveru č. 805/748/2006 a dodatku č. 1 – Obnova bytového domu na Južnej triede 23, 25, 27 vo výške 5 493,99 €.

V nadväznosti na vyššie uvedené sa zmluvné strany dohodli, že v mesiaci júl 2026 bude uhradená posledná splátka úveru č. 805/748/2006 a dodatku č. 1 – Obnova bytového domu Južná trieda 23, 25, 27, splatná 10.08.2026. Zmluvné strany sa dohodli, že znížené výšky

mesačných splátok úverov na 10 490,04 € budú prvýkrát uplatnené v započítaní vzájomných pohľadávok za mesiac august 2026.

V záujme sprehľadnenia spôsobu finančného zúčtovania vzájomných záväzkov a pohľadávok sa zmluvné strany dohodli na upravení znenia zmluvy, ktoré zohľadňuje aj vzájomné povinnosti zmluvných strán vyplývajúce zo Zmluvy o výkone správy uzatvorenej podľa zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov pre bytový dom Zborovská 1, 7 v Košiciach zo dňa 27.05.2016.

B. PREDMET DODATKU

B.1 Zmluvné strany sa dohodli, že doterajšie čl. I až IV sa menia v celom rozsahu a znejú:

Čl. I.

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je určenie spôsobu finančného zúčtovania vzájomných finančných vzťahov medzi účastníkmi zmluvy, ktoré vyplývajú z nasledovných zmluvných vzťahov:

- a) Zmluvy o výkone správy majetku mesta Košice číslo 1336/2008 zo dňa 01.12.2008 (ďalej len „**Zmluva o výkone správy č. 1336/2008**“),
- b) Dohôd o vzájomnom finančnom usporiadaní o poukazovaní mesačných splátok istiny a úrokov voči Štátnemu fondu rozvoja bývania Slovenskej republiky zo zmlúv o poskytnutí úveru číslo:
 - 805/3134/2001 – Výstavba bytového domu Čechovova ulica
 - 805/1247/2007 – Obnova bytového domu na ulici Zborovská 1, 7
 - 805/18/2014 – Obnova bytového domu Šoltésovej 11, 13
- c) Zmluvy o výkone správy č. 2016001015 uzatvorenej podľa zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov medzi Mestom Košice a správcom BPMK, s. r. o. na spravovanie bytov a nebytových priestorov na ulici Zborovská 1, 7 v Košiciach zo dňa 27.05.2016 (ďalej len „**Zmluva o výkone správy Zborovská 1, 7**“).

Čl. II.

Poverenia, práva a povinnosti BPMK, s. r. o.

1. BPMK, s. r. o. v súlade s Čl. I, bod 2 Zmluvy o výkone správy č. 1336/2008 je **poverený pri predpise a výbere nájomného** určeného podľa Výnosu Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR od nájomcov bytov vo vlastníctve mesta Košice **konat' v mene mesta Košice a na jeho účet**.
2. BPMK, s. r. o. v termíne do 30.09. príslušného roka Mestu Košice predloží predpokladanú výšku ročného predpisu nájomného za byty, správcovského poplatku, príspevku do fondu prevádzky, údržby a opráv domov, predpokladané náklady spojené so správou obecných bytov (oprávnené náklady), predpokladané náklady na údržbu, opravu, resp. obnovu spravovaných obecných bytov na nasledujúci rok.

3. BPMK, s. r. o. do 31.01. bežného roku, predloží Mestu Košice zostavu ročného predpisu nájomného za byty za príslušný rok. Zostavu skutočných platieb nájomného za byty za príslušný rok BPMK, s. r. o. predloží do 15.01. nasledujúceho roka.
4. BPMK, s. r. o. v súlade s Čl. VI., bod 2 Zmluvy o výkone správy č. 1336/2008 je povinný najneskôr do 20 dní po ukončení kalendárneho mesiaca predložiť mestu Košice účtovnú zostavu platieb nájomného za byty za uplynulý (predchádzajúci) mesiac doloženú kópiou opisu analytického účtu hlavnej knihy, na ktorom sa sledujú prijaté platby. V zmysle Čl. II, bod 1 tejto zmluvy nájomné za byty v príslušnom mesiaci sú pohľadávkou Mesta Košice, ktorá tvorí príjem pre finančné usporiadanie vzájomných pohľadávok, formou vzájomného zápočtu.
5. BPMK, s. r. o. v súlade s Čl. VI., bod 1 Zmluvy o výkone správy č. 1336/2008 je povinný v mene a na účet vlastníka vymáhať pohľadávky vzniknuté z nájomného po 01.12.2008. BPMK, s. r. o. je povinný mestu Košice do 20. dňa po uplynutí štvrťroku predkladať účtovné zostavy dodatočne prijatých platieb nájomného za predchádzajúce obdobia. Prijaté platby nájomného za predchádzajúce obdobia budú zahrnuté do príjmov pre započítanie vzájomných pohľadávok, formou vzájomného zápočtu.
6. BPMK, s. r. o. v súlade s Čl. I, bodom b) tejto zmluvy je povinný v pravidelných mesačných intervaloch do 10. dňa v mesiaci na účet Mesta Košice poukázať finančné prostriedky mesačných splátok úverov:

a) č. 805/3134/2001 – výstavba bytového domu Čechovova ulica	3 550,85 €
b) č. 805/1247/2007 – obnova bytového domu Zborovská 1, 7	3 971,22 €
c) č. 805/18/2014 – Obnova bytového domu Šoltésovej 11, 13	2 967,97 €

v úhrnnej hodnote celkom **10 490,04 €**.

Skutočné platby za nájomné v príslušnom mesiaci, znížené o výšku mesačných splátok úverov za príslušný mesiac vo výške **6 518,82 €** (okrem úveru č. 805/1247/2007 – obnova bytového domu Zborovská 1, 7 vo výške 3 971,22 €) tvoria príjem pre započítanie vzájomných pohľadávok, formou vzájomného zápočtu. V súlade s Čl. III., bod 10 tejto zmluvy Mesto Košice uhrádza úver uvedený v bode b) tohto článku ako súčasť príspevku do FPÚaOD za bytový dom Zborovská 1, 7.
- 6a. BPMK, s. r. o. je povinný poukázať vlastníkovi nájomné za nájom bytov z bytového domu Sládkovičova 3, Košice, súpisné č. 1962 na samostatný účet Mesta Košice – číslo účtu: SK79 0900 0000 0051 7207 4180 v pravidelných mesačných intervaloch a to do 10. dňa nasledujúceho mesiaca po výbere nájomného za príslušný mesiac.
7. BPMK, s. r. o. v súlade s Čl. VI, bod 5 Zmluvy o výkone správy č. 1336/2008 je povinný účtovať predpis výšky správcovského poplatku (SP), ktorý vyplýva zo zmlúv:
 - a) č. 1336/2008 o výkone správy majetku mesta Košice zo dňa 01.12.2008 za:
 - obecné byty
 - b) č. 2016001015 o výkone správy Zborovská 1,7 za:
 - 104 bytov vo vlastníctve Mesta Košice.
8. BPMK, s. r. o. v súlade s Čl. VI., bod 6 Zmluvy o výkone správy č. 1336/2008 je povinný najneskôr do 20 dní po ukončení kalendárneho mesiaca vystaviť na ťarchu Mesta Košice faktúru za správcovský poplatok za uplynulý (predchádzajúci) kalendárny mesiac za byty uvedené v bode 7 a) tejto zmluvy. Likvidácia faktúry bude realizovaná úhradou z finančných prostriedkov programového rozpočtu mesta Košice.

9. BPMK, s. r. o. v súlade s ČI. V., bod 2, písm. c) Zmluvy o výkone správy Zborovská 1,7 je povinný najneskôr do 20 dní po ukončení kalendárneho mesiaca vystaviť na ťarchu Mesta Košice faktúru za správcovský poplatok za uplynulý (predchádzajúci) kalendárny mesiac za byty uvedené v bode 7 b) tejto zmluvy. Faktúra bude predmetom finančného usporiadania, formou započítania vzájomných pohľadávok, maximálne do výšky skutočne prijatého nájomného za byty v príslušnom roku vrátane prijatých platieb nájomného za predchádzajúce obdobia.
10. BPMK, s. r. o. v súlade s ČI. VI., bod 5 Zmluvy o výkone správy č. 1336/2008 je povinný účtovať predpis výšky príspevkov do fondu prevádzky, údržby a opráv domu (ďalej len „**FPÚaOD**“), ktorý vyplýva zo zmlúv:
- a) č. 1336/2008 o výkone správy majetku mesta Košice za:
 - byty v domoch so zmiešaným vlastníctvom (ďalej len „**hybridné domy**“)
 - CO krypty a kotolne
 - b) č. 2016001015 o výkone správy Zborovská 1, 7 na:
 - 104 bytov vo vlastníctve Mesta Košice.
11. Požiadavku na úhradu príspevku do FPÚaOD v súlade s bodom 10, písm. a) tejto zmluvy si BPMK, s. r. o. uplatní voči Mestu Košice v písomnej forme najmenej 15 dní pred dátumom ich splatnosti. Súčasťou písomnej požiadavky bude zostava predpisu príspevkov do FPÚaOD. Príspevok do FPÚaOD bude hradený z finančných prostriedkov programového rozpočtu mesta Košice.
12. Požiadavku na úhradu príspevku do FPÚaOD v súlade s bodom 10, písm. b) tejto zmluvy si BPMK, s.r.o. uplatní voči Mestu Košice v písomnej forme najneskôr do 20 dní po ukončení kalendárneho mesiaca za uplynulý (predchádzajúci) kalendárny mesiac. Faktúra bude predmetom finančného usporiadania, formou započítania vzájomných pohľadávok, maximálne do výšky skutočne prijatého nájomného za byty v príslušnom roku vrátane prijatých platieb nájomného za predchádzajúce obdobia.
13. BPMK, s. r. o. v súlade s ČI. VIII., bod 3 Zmluvy o výkone správy č. 1336/2008 je povinný najneskôr do 20 dní po ukončení kalendárneho mesiaca vystaviť na ťarchu Mesta Košice:
- a) faktúry za služby spojené so správou obecných bytov (oprávnené náklady, ktoré tvoria napr.: náklady na stráženie objektov, poistné, výmenu meračov, odborné prehliadky a skúšky technických a technologických zariadení, zneškodnenie odpadu, deratizácia a dezinfekcia bytov). Prílohou predmetnej faktúry bude súpis zrealizovaných služieb podľa subjektov a špecifikácie podľa bytových domov a jednotlivých bytov,
 - b) faktúry za údržbu a opravu, resp. obnovu spravovaných obecných bytov vrátane poplatkov za havarijnú službu. Neoddeliteľnú súčasť faktúry bude tvoriť rekapitulácia mesačných výkonov údržby v spravovaných obecných bytoch. Prílohou predmetnej faktúry bude popis realizovaných prác podľa bytových domov a jednotlivých bytov.
14. BPMK, s. r. o., ako správca majetku Mesta Košice, je povinný najneskôr do 15 dní po ukončení kalendárneho roka vystaviť na ťarchu Mesta Košice faktúru na preplatenie trov exekúcie v zmysle § 6 zákona č. 233/2019 Z. z. pri zastavení exekúcie, ponížených o poskytnutú zľavu súdnymi exekútormi na starých exekúciách. Prílohou predmetnej faktúry bude súpis uhradených paušálnych trov exekúcie pri zastavení exekúcie v zmysle § 6 zákona č. 233/2019 Z. z., ktorý bude obsahovať presnú špecifikáciu paušálnych trov exekúcie (spisová značka exekučného spisu, druh platby – trovy exekúcie pri zastavení exekúcie, označenie žalovaného, resp. povinného, označenie obecného bytu, dátum úhrady a výška

trov exekúcie pri zastavení exekúcie, výška poskytnutej zľavy od súdneho exekútora pri danej zastavenej exekúcii).

15. Faktúry za služby spojené so správou obecných bytov a faktúry za údržbu a opravu, resp. obnovu spravovaných obecných bytov budú predmetom finančného usporiadania, formou započítania vzájomných pohľadávok, maximálne do výšky skutočne prijatého nájomného za byty v príslušnom roku vrátane prijatých platieb nájomného za predchádzajúce obdobia.
16. BPMK, s. r. o. v súlade s Čl. VI., bod 15 Zmluvy o výkone správy č. 1336/2008 je povinný mestu Košice v termíne do 30.09. predložiť faktúru za náklady vyplývajúce z ročného vyúčtovania služieb za uplynulý rok v neobsadených bytoch vo vlastníctve mesta Košice.
17. Faktúra za náklady vyplývajúce z ročného vyúčtovania služieb za uplynulý rok v neobsadených bytoch vo vlastníctve mesta Košice bude predmetom finančného usporiadania, formou započítania vzájomných pohľadávok, maximálne do výšky skutočne prijatého nájomného za byty v príslušnom roku vrátane prijatých platieb nájomného za predchádzajúce obdobia.
18. BPMK, s. r. o. v súlade s Čl. VI, bod 15 Zmluvy o výkone správy č. 1336/2008 je povinný najneskôr do 20 dní po ukončení kalendárneho mesiaca, vystaviť na ťarchu Mesta Košice faktúru na úhradu nákladov ceny práce zamestnancov BPMK, s. r. o., vykonávajúcich monitoring bezpečnosti v bytovom dome Južná trieda č. 23, 25, 27 v Košiciach za uplynulý (predchádzajúci) kalendárny mesiac (ďalej len **„monitoring bezpečnosti“**). Prílohou predmetnej faktúry bude prehľad o cene práce, spracovaný podľa jednotlivých zamestnancov, vykonávajúcich monitoring s uvedením ich mesačnej mzdy a ceny práce, t.j. nákladu BPMK, s. r. o. na úhradu mesačnej mzdy zamestnanca a s tým súvisiacich povinností odvodu sociálneho a zdravotného poistenia za zamestnanca. Uvedené faktúry za monitoring budú predmetom finančného usporiadania, formou započítania vzájomných pohľadávok, maximálne do výšky skutočne prijatého nájomného za byty v príslušnom kalendárnom roku vrátane prijatých platieb nájomného za predchádzajúce obdobia.
19. BPMK, s. r. o. v súlade s Čl. VI., písm. B, bod 1 Zmluvy o výkone správy č. 1336/2008 je povinný najneskôr do 20 dní po ukončení kalendárneho štvrťroka, vystaviť na ťarchu Mesta Košice faktúru na preplatenie súdnych poplatkov uhradených podľa zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch v platnom znení, vzniknutých pri vymáhaní nedoplatkov za užívanie bytov vo vlastníctve Mesta Košice, spravovaných BPMK, s. r. o. na základe Zmluvy o výkone správy majetku mesta Košice č. 1336/2008 (tzv. obecných bytov), a pri vypratani týchto bytov, ktoré BPMK, s. r. o. vynaložil tak v súdnom, ako aj exekučnom konaní v predchádzajúcom kalendárnom štvrťroku. Prílohou predmetnej faktúry bude súpis uhradených poplatkov, ktorý bude obsahovať presnú špecifikáciu poplatkov (spisová značka súdneho alebo exekučného spisu, druh poplatku – napr. za podanie návrhu o zaplatenie, za podanie návrhu o vypratanie, odvolanie, dovolanie, za žiadosť o udelenie poverenia súdnemu exekútorovi a pod., označenie žalovaného resp. povinného, označenie obecného bytu, dátum úhrady a výška poplatku) uhradených BPMK, s. r. o.. Uvedené faktúry za poplatky budú predmetom finančného usporiadania, a to formou započítania vzájomných pohľadávok, maximálne do výšky skutočne prijatého nájomného za byty v príslušnom kalendárnom roku vrátane prijatých platieb nájomného za predchádzajúce obdobie.
20. V prípade vymoženia súdneho poplatku (resp. poplatku v exekučnom konaní) od žalovaného (resp. povinného) a vrátení súdom (resp. súdnym exekútorom) na účet BPMK, s. r. o. je

BPMK, s. r. o. povinný prijaté platby poukázať na účet Mesta Košice v lehote do 15.12. príslušného roka; v tej istej lehote BPMK, s. r. o. oznámi Mestu Košice identifikačné údaje týkajúce sa poukázaných platieb.

Čl. III.

Práva a povinnosti mesta Košice

1. V súlade s Čl. I., bod 2 Zmluvy o výkone správy č. 1336/2008 sú príjmy z prenájmu obecných bytov **príjmom mesta Košice**.
2. Mesto Košice na základe podkladov predložených BPMK, s. r. o. podľa Čl. II, bod 2 tejto zmluvy je povinné v programovom rozpočte na nasledujúci rok schváliť:
 - a) príjmy rozpočtu mesta Košice z nájomného za obecné byty,
 - b) výdavky rozpočtu mesta Košice za:
 - ↔ správcovský poplatok,
 - ↔ údržbu a opravu, resp. obnovu spravovaných obecných bytov,
 - ↔ služby spojené so správou obecných bytov,
 - ↔ príspevky do FPÚaOD za byty v hybridných domoch, CO kryty a kotolne.
3. Mesto Košice v súlade s Čl. VII., bod 1, písm. a) Zmluvy o výkone správy č. 1336/2008 je povinné na základe faktúr a písomných požiadaviek uhrádzať BPMK, s. r. o.:
 - a) správcovský poplatok,
 - b) príspevky do FPÚaOD za byty v hybridných domoch, CO kryty a kotolne.
4. Mesto Košice na základe podkladov predložených v zmysle Čl. II. bod 3 tejto zmluvy zaúčtuje predpis nájomného za byty v termíne do mesiaca po schválení programového rozpočtu na príslušný rok.
5. Mesto Košice v súlade s Čl. II. bod 3 tejto zmluvy spracuje príjmový platobný poukaz v sume neuhradenej výšky nájomného za uplynulý (predchádzajúci) rok (rozdiel medzi ročným predpisom a skutočne zinkasovanou výškou nájomného).
6. Mesto Košice v súlade s Čl. II bod 4 tejto zmluvy spracuje príjmový platobný poukaz platieb nájomného za uplynulý (predchádzajúci) mesiac znížený o mesačnú výšku splátok úverov v zmysle Čl. II. bodu 6 tejto zmluvy.
7. Mesto Košice v súlade s Čl. II. bod 8 tejto zmluvy vystaví likvidačný list faktúry na úhradu správcovského poplatku za uplynulý (predchádzajúci) mesiac (Čl. VI Zmluvy o výkone správy č. 1336/2008); úhrada faktúry bude realizovaná z finančných prostriedkov programového rozpočtu Mesta Košice.
8. Mesto Košice v súlade s Čl. II. bod 9 tejto zmluvy vystaví likvidačný list faktúry na úhradu správcovského poplatku za uplynulý (predchádzajúci) mesiac (Čl. V., bod 2, písm. c) Zmluvy o výkone správy Zborovská 1, 7); úhrada faktúry bude predmetom finančného usporiadania, formou započítania vzájomných pohľadávok, maximálne do výšky skutočne prijatého nájomného za byty v príslušnom roku vrátane prijatých platieb nájomného za predchádzajúce roky.

9. Mesto Košice v súlade s Čl. II. bod 11 tejto zmluvy na základe písomnej požiadavky spracuje výdavkový platobný poukaz na príspevok do FPÚaOD (Čl. VI., bod 5 Zmluvy o výkone správy č. 1336/2008); úhrada príspevku bude realizovaná z finančných prostriedkov mesta Košice.
10. Mesto Košice v súlade s Čl. II. bod 12 tejto zmluvy na základe písomnej požiadavky spracuje výdavkový platobný poukaz na príspevok do FPÚaOD (Čl. V., bod 2, písm. b) Zmluvy o výkone správy Zborovská 1, 7); úhrada príspevku bude predmetom finančného usporiadania, formou započítania vzájomných pohľadávok, maximálne do výšky skutočne prijatého nájomného za byty v príslušnom roku vrátane prijatých platieb nájomného za predchádzajúce roky.
11. Mesto Košice v súlade s Čl. II. tejto zmluvy spracuje likvidačné listy faktúr podľa nasledovných bodov:
 - a) bod č. 13
 - ↔ náklady za služby spojené so správou obecných bytov,
 - ↔ náklady na údržbu a opravy, resp. obnovu spravovaných obecných bytov,
 - b) bod č. 17
 - ↔ náklady z ročného vyúčtovania služieb za uplynulý rok v neobsadených bytoch vo vlastníctve Mesta Košice,
 - c) bod č. 18
 - ↔ náklady ceny práce zamestnancov vykonávajúcich monitoring bezpečnosti v bytovom dome Južná trieda č. 23, 25, 27,
 - d) bod č. 14
 - ↔ náklady za súdne a exekučné poplatky.
12. Mesto Košice v súlade s Čl. II. bod 19 tejto zmluvy v termíne do 31.12. príslušného roku vyhotoví príjmový platobný poukaz na výšku vymožených súdnych a exekučných poplatkov.
13. Mesto Košice v súlade s príslušnými ustanoveniami Čl. III. tejto zmluvy v termíne do 15 dní od doručenia faktúr a požiadaviek spracuje „Dohodu o vzájomnom započítaní pohľadávok podľa § 364 Obchodného zákonníka“ (ďalej len „**Dohoda**“).
14. Dohoda za mesiac december príslušného roka musí byť spracovaná v termíne do 15. januára nasledujúceho roka.
15. Vzájomné pohľadávky zmluvných strán môžu byť započítané maximálne do výšky skutočne prijatého nájomného za byty v príslušnom kalendárnom roku vrátane prijatých platieb nájomného za predchádzajúce obdobia.
16. Zostatok pohľadávky Mesta Košice za príslušný rok sa automaticky prenáša na nasledujúci rok; za príslušný rok nie je možné vykazovať záväzok Mesta Košice t. j. suma predložených faktúr nesmie byť vyššia ako skutočne prijaté nájomné za byty v príslušnom roku vrátane prijatých platieb nájomného za predchádzajúce obdobia.
17. Mesto Košice na základe podpísanej Dohody v mesačných, resp. štvrtročných intervaloch zúčtuje:

- a) príjmy Mesta Košice vo výške skutočne zinkasovaných platieb nájomného za byty znížené o výšku mesačných splátok úverov,
- b) zníženie pohľadávok Mesta Košice vyplývajúce z neuhradenia nájomného za predchádzajúce roky,
- c) výdavky Mesta Košice:
 - ↔ náklady za služby spojené so správou obecných bytov,
 - ↔ náklady za údržbu a opravu spravovaných obecných bytov,
 - ↔ náklady za správcovský poplatok, príspevok do fondu prevádzky, údržby a opráv domov v zmysle Zmluvy o výkone správy Zborovská 1, 7.

B.2 Doterajší čl. V zmluvy (Záverečné ustanovenia) sa označuje ako čl. IV.

C. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dve vyhotovenia.

V Košiciach dňa

Mesto Košice

Bytový podnik mesta Košice, s. r. o.

.....
Ing. Jaroslav Polaček, DPA
primátor mesta Košice

.....
Ing. Peter Miklovič
konateľ spoločnosti